

對今日台灣農村社區的省思

楊
懋
春

新年開始，春節過後不久，二月十七日至十九日，國立臺灣大學農業推廣學系教授兼行政院農業委員會農民輔導處按正劉清榕先生要到各地鄉區去考察並輔導近數年內在農田上創業的青年農民。因為劉教授慎重傷風初癒，需要人早晚照顧，乃請其太太隨行。我與農業推廣學系的另一位副教授高淑貴女士隨車前往，想藉此對那些青年農民與他們所創立從事的農業有番了解，並在鄉區中舒展胸懷呼吸清新空氣。

我們一行於十七日上午八時，乘農委會的一部公務車，由一位何先生任司機，由臺北市出發。我們先到一家旅館接由韓國來的一位農場主人金五中先生，這位金先生是韓國忠清南道與論山羣兩個地方的青少年會（等於臺灣的四健會）後援會領導人。他這次來我國，是要與桃園縣大溪鎮農會農業推廣人士商議如何使他所領導的韓國農村四健會與我們大溪鎮地區內的農村四健會建立友誼合作關係。因此劉教授要負責把這位韓國朋友帶到大溪鎮去，

介紹給該鎮農會的負責人。但依照臺灣省各級農會的行政層次，在介紹給鎮農會之前，應先與桃園縣農會的有關人員見面，說明他來我國的目的與計畫，然後由縣農會有關人員陪同，一起到大溪鎮農會去商談。於是我們行程的第一個目的地是設在桃園市的桃園縣農會。

在桃園縣農會

當劉教授與桃園縣農會有關人員談論那位韓國朋友的意願與計畫時，我就與高淑貴副教授找到督導青年農民創業計畫的人懇談，詢問他們桃園縣全縣曾經有並現有多少戶所謂創業青年農民？成功者有多少戶？失敗或中途改行者有多少戶？成功與失敗的主要因素各是什麼？創業的青年農民與辦理這項計畫的農會人員對臺灣的農業與鄉村有何看法？是樂觀或悲觀？創業成功的青年農民有否明確的農民意識與農民階級認同？成功的創業青年農民對他們所在的鄉村社區有否認同感、參與感、貢獻力量、企求進步的意願？我們的談話時間雖不長，但在

以上所舉這些問題上都得到了清晰答案，並且多數答案是正的。

訪龍門茶莊

到了大溪鎮後，鎮農會的人領我們到龍潭鄉十一份三號的龍門茶莊。要在這裏一邊吃茶，一邊商談中韓兩地四健會合作的事。我很喜歡這種安排，因為這樣我們可以順便訪問龍門茶莊的創業與經營情形。要作訪問是因為這個茶莊乃由一位名羅濟巧的青年在其家的祖傳農地上創立經營的一種農業計畫。羅君在數年前畢業於國立臺灣大學經濟學系，他有創辦並經營經濟事業的頭腦與興趣，當時自己沒有創辦事業的現金資本，只有距石門水庫不遠的家鄉與土地。他一旦聽到政府有資助青年農民創業的計畫，就把握機會，立志成為專業農民，以經營農業為生。有了這個決心，他父親樂意把家中自有的祖傳農地交給他使用，作農業經營。他又在已經有的教育程度外，去接受基本的農業教育與專門的茶園經營訓練。這三者，即作專業農的志願、有祖

傳土地及農事基本教育與種茶專門訓練，使他具有充分資格，自其所屬農會申請成為創業青年農民，並立即得到批准。成了創業青年農民後，就能向政府貸到一筆長期低利相當足用的資金；並由其經營傑出表現，被選為國際農村青年交換代表——草根大使，赴國外一段時期，學習更進步的產、製、銷售茶葉的技術。羅濟巧君是這樣先具備了各種必需條件，而後投入創辦、經營茶莊的事業。

龍門茶莊的事業是一貫作業。這種一貫作業約分三個階段：第一階段是先開闢自己的茶園以生產製茶葉的原料，亦即茶菁。因此，在羅君的土地上我們見到若干處栽培修剪整齊的茶園。第二階段是自己設廠製造茶葉。今日製茶的科技相當高妙繁複，繁複的原因是要製造若干種不同味道的茶葉，以應消費者的嗜好。例如有者其味清爽，有者則氣味濃香。要產製不同味道的茶葉，不只需要不同品種的茶菁，更要不同的蒸製方法，這樣的製茶技藝就不簡單了。龍門茶莊的製茶技藝雖可謂自己已歷多年的製茶場所，但主要還是自己積試驗與經驗而得者。由自己積試驗與經驗而得又為衆茶客所愛好的茶味，會自然的加以保密，用作獨有的招牌，以專其利。製成的茶葉要依其不同味道給予不同名稱。羅君曾告訴我們，但筆者已經忘記。

一貫作業的第三階段是開設茶莊，或銷售茶葉的地點。羅濟巧君的茶葉銷售地點是設在桃園縣龍潭鄉十一份三號的龍門茶莊。在一塊相當大的空曠廣場上有棟新建現代化的平房，房子的遠處周圍都

是茶園，更遑遑有一製茶廠。平房的大門前有很大的停車場。房子的中間部分為一大廳，裏邊的佈置與裝潢相當氣派；壁上懸掛多幅名人書畫，或茶客題句，及各種獎狀。地上也有詩情或畫意的立體書法木雕或屏風。全廳分為營業部、茶葉與茶具陳列部、品茶或茶道部。在大廳一端的另一室中，則備有筆、墨、硯、宣紙等物。來此品茶的人士中，如有騷人墨客，願乘興揮毫抒懷，主人會盡力敦請，並保留其墨跡以為紀念。與我們同行的那位韓國朋友，因為懂得漢文書法，就被請當場寫了一付對聯，見者都很欣賞。來到茶莊的客人，如自己語曉茶道，就可以廳中所備茶具與茶葉，自煮、自飲、自享受。否則茶莊中有一位或兩位男性服務生，可為客人代勞。主人藉此表演茶道藝術，並擴大行銷。客人留意欣賞或學習，多會盡歡而去。我們在龍門茶莊中停留數小時之久，見來此買茶葉並品茶者絡繹不絕，足證其生意相當興隆。這或者也與其所在地為一觀光區及時間為農曆春節有關係。

我們訪問創業青年農民羅濟巧君的最後一點是，羅君除了努力經營其生產、製造並銷售茶葉事業外，也熱心參加其所在社區的公共活動。例如他是龍潭國際青年商會的重要會員，又參加一個推動學習英文的組織名桃園英語勵進會。他茶莊牆壁上懸掛的若干獎狀都與他熱心地方公益事業有關係。

大溪鎮農會人員與那位韓國朋友的商談到中午十二時許完畢。於一餐午餐之後，我們五人就與他們握別了。

參觀資生百花園

離開龍門茶莊，我們於當日下午到座落在桃園縣大溪鎮福安里十二鄰的資生百花園參觀訪問。這裏的主人蕭清宏。蕭君是位創業青年農民，他的事業於開始時也曾得到政府所辦理的青年農民創業計畫的貸款資助，並被送到國外專習各種花苗的培育與經營。現在實際參加這項事業的經營者尚有蕭君的弟弟與他們的母親。他們有一塊面積夠大的集約農場，其所經營的事業包括西洋蘭苗生產、瓶苗培育、瓶苗代工與四季杜鵑苗的栽培等。農場上除了他們的一棟家庭住宅外，全是培養花苗的溫室或玻璃房。他們在室內培養的花苗主要是西洋蘭，其擁有的西洋蘭幼苗不下數萬盆與瓶。這是我的粗略估計。他們的四季杜鵑苗則栽培在戶外的場地上。

資生百花園的主要營業是大量培育、大量批發與瓶苗代工。所謂大量批發就是把盆中、瓶中、或地上培育的幼苗大量批發給城市中或市郊的小型花園；在小型花園中長大後，再零售給喜歡養花的家庭。

我們未得機會親見蕭君與其家人如何在其花房中及園地上做各種育苗工作，但可以想像他們必甚忙碌。全以人工栽培、照顧數萬盆與瓶幼苗，焉能不十分忙碌？他們的工作技巧一定很熟練，否則只有三個人如何能照顧周到？況且還必須經營購買物料與批發花苗的生意。他們給我的印象是健康、開

朗，沒有一點「草地郎」形貌。他們的住屋或家庭佈置得很方便、舒適、大方，各種現代化生活便利應有盡有。蕭清宏君曾獲選為七十四年度十大傑出青年農民之一。

竹南畜產研究所

離開養生百花園，我們趕往竹南鎮郊外由臺灣糖業公司辦理的畜產研究所。我們到這裏的目的是看看這個公營的畜產研究所與我們的實際農業及一般農民有無直接並合於實用的關係。到達之後，我們首先在一次簡報中得知近些年來，這裏常舉辦農村青年訓練班或講習會，給他們一些養育家畜、經營畜產事業的一般訓練與專門技術。這裏有很多棟繁殖、飼養各品種豬隻的豬屋。其中都養滿了各種大小豬隻。也有數處面積廣大的養牛場地，飼養著許多頭乳牛與肉牛。有興趣養豬或養牛的農村青年在此接受訓練時，可以在豬舍中或牛場上作實物與實事觀察與操作，得到切合實際的飼養與繁殖經驗。

首先一位辦理畜產養殖班的主任蔡俊男君帶我們去參觀專供受訓青年觀察用的示範豬舍。舍中的清潔、衛生、有秩序等情形都使我們非常佩服，更為那些生活於其中的豬隻稱慶。其示範目的是要使接受養豬訓練的青年將來自己經營養豬事業時，務要使其豬舍中情形與此處所顯示者相符合或相近似。務要祛除傳統舊觀念，以為豬是髒東西，可以生活在既髒又臭的環境中。在這棟示範豬舍的外邊近處，沿著室的長度，建了一條鐵板高架人行道。讓

參觀者或受訓練的學員，不必進入豬室，可以在高架人行道上由寬大窗戶觀察室內的豬羣及牠們的生活情形。如此可以防止人把病菌或污物帶進豬室，可以減少豬隻生病的機會，也可以避免參觀者必須走過消毒藥液的麻煩。我是第一次看到這種設備，以為值得向各養豬場推廣。

看完示範豬室後，又去參觀養牛的場地。蔡君請到一位專門負責飼養與管理牛羣的青年專家，陪我們前後講解或說明。他們的養牛場有兩處：一處是小乳牛代養場，另一處是肉牛養殖場。所謂乳牛代養場，即畜產研究所受農民的委託，代他們養育幼小乳牛。等小牛長大，可以配種時，委託農家就前來償付一筆事先說定的代養費，然後將乳牛，一隻或數隻，運回家中，自己飼養，自己食用或出售牛乳。一般農家難以自己用兩年或三年時間，在缺少經驗與技術情況下，養育幼小乳牛。如養育不得其法，會延遲或妨害乳牛產乳的機能。畜產研究所能以最合科學又合實際的現代化技術為農家養育小牛兩年或三載，成長後交給農家。對農家而言，這是種既保險又節省的辦法。在研究所方面，是一種對農民的優惠服務。據說願意在自己農場上飼養一隻或兩隻乳牛，自食或出售牛乳的農家日漸增多。故畜產研究所的這項代養服務已開始受到農家的歡迎，對民間培養或食用牛乳的習慣很有助益。

肉牛繁殖飼養場已經成為畜產研究所的一項經濟生產事業，即產製出售牛肉。不過據領導我們參觀的人說，他們除了計算營業收入外，更注意發揮

示範作用。何種性質的示範作用呢？即畜產研究所出售的牛肉保證絕對不摻水，不受外物污染、沒有過時或腐敗的現象。而且是依照屠體的不同部分作不同的切割，然後分級包裝冷藏。我們知道傳統的豬肉與牛肉屠宰商與運售商，以在屠體上灌水為當然事或例行事，且所灌之水往往不是淨水，而是隨地而取的污水。他們向來不把危害並欺騙顧客認為是可恥事，他們也常辯稱，反正吃豬肉或牛肉者先要把肉煮熟而後吃，既然煮熟，則原來灌進去的水自然流失，污物也會消失，對於人體也就無害了。畜產研究所的牛肉絕對不灌水。其用心就是要藉此示範以革除那種傳統而老舊的惡習。

在畜產研究所的各項參觀中，除了獲得上述那些知識外，還有一件使我印象很深的事。此即兩位領導參觀，為我們解說各事的青年人，都有非常誠懇的態度及言語，無時不表示他們的研究所願意盡一切可能，為有志於農業的農村青年服務，為一般願意在飼養家畜事業上求進步的農民服務；也願意為購買肉品的消費大眾服務。他們都是受過高等教育又有專門技術訓練的青年人。那位蔡俊男君是臺大農業推廣學系的畢業生。

我們在畜產研究所參觀畢，已到下午五時。承沈冠雄副所長盛情，請我們在研究所餐室與其同事等共進晚餐。餐畢，又帶我們去參觀他們以法國菜及美國西部牛仔菜宴客的兩個地方。我竊想這是主人的一種暗示，我們將來有機會到此品嚐以上等純潔牛肉作的牛排。我們於晚間六時許上了高速公路

，往臺中市前進。因在中途有一段為濃霧所困，車行甚慢。七時許才平安到了臺中市，匆匆見過一家久違的老朋友後，就投宿於五洲旅社，結束一天的活動。

縱貫公路上所見經濟與社會

變遷

第二天，二月十八日，用過早點後，我們於八時左右上了縱貫公路，亦即臺一公路，往南行。在這條縱貫公路上我們注意到一種社會經濟變遷。以往沿著這條公路有很多形形色色的各種路邊生意，也就是為在這條大路上經過的旅客與車輛服務的各種生意。自從與這條公路平行的高速公路，亦即國一公路，完成通車後，這些路邊生意幾乎完全先後關門了。原因是絕大多數南來北往的旅客與車輛都已轉移到高速公路上了。高速公路上有若干處現代化大規模的休息站，提供旅客與車輛適應需要的服務。這是一種極為快速而明顯的「十年河東，十年河西」轉變。如果以往的那些路邊生意多與附近的農村有關連，它們的關閉是不是對農村有不良影響？值得作番研究。

在劉教授鄉村老家所見

帶領我們作這次鄉間旅行的劉清榕教授在春節期間曾患重傷風與感冒，所以這次因公出門，特別請他的太太隨行，以便早晚照顧。劉教授的八十五

歲高堂老母居住在嘉義縣民雄鄉中央村的祖上老家，她聽到兒子在臺北患感冒發燒，就時常打電話關心垂問，熱切希望能親眼看到兒子的面貌，才會放心。劉教授為使老母釋懷，不能不從權，撇開「三過家門而不入」的古訓，在我們路過嘉義縣境時，順便轉到民雄鄉，回家探視高堂。我們既忝為他的好友，自然也隨行拜謁。我們見到劉老太太身體健朗、精神清爽，均覺欣喜。老太太親見愛子已經痊癒，又有兒媳陪伴，就放了心，笑容滿面。這是我家庭倫理慈與孝的自然流露。此外我也在這裏觀察到另一件新鮮事。這次造訪之前，我已經有若干次到過劉教授的這個鄉間老家，有數次被請在他們家用飯。劉教授有位兄長，自幼為農。我前幾次見到他的這位兄長時，他是個道地的傳統式農夫，樸素誠實，木訥於言。見了外人，怯生羞澀。但這次見到，發現他有了顯著的改變，衣著不再是老舊的農夫服，而是現代化的便服裝。見到進來的客人，能相當自然的舉止談話，表達心意。我心中自問，他何以會有這種改變？後在與劉教授的閑談中，我才知道，他兄長在近幾年中，除了農事外，也在田園工作不忙時，與別人搭配，開車運送農產品到城市的市場上或加工廠。因為這項兼業，使他多見到外面的世界，多與農田以外的人有接觸與關係。久之，竟使他不但在衣著與言談上起了改變，也在氣質上與前不同了。而且他的改變是現代化與進步，不是流氣或偏離正道。他仍然是個專業農夫，仍然經營著他原有的農田，種植原有的農作物。他現在之

所以能有時間與餘力去參加農產運送，主要是因為他的農作有了相當程度的機械化；在農事上他採用了節省時間與努力的工作技術或新方法及整套新農機設備。我在十餘年前曾寫過一本小書名「農業技術改變對鄉村社會的影響」（商務印書館出版，人文庫本），其中預言過我今天在劉教授老家中所見到的新情形。我為此事感覺非常愉快。

與臺南縣農會諸友好攀談

從劉教授老家出來，我們繼續在縱貫公路上向南行。接近中午時，到達臺南縣的新營鎮。臺南縣的縣政府早已由臺南市遷到新營鎮。我們下車後急速走進臺南縣農會的農業推廣課，想與督導員們在中午休息之前，大略談談臺南縣的青年農民創業計畫及農村四健會員的活動情形。談完後就離去。但這裏農會的人士，正如別處農會的人士，因與劉教授在工作上及友誼上的關係，堅決留我們一同吃午飯。我們相信他們的邀請是出於誠意，就覺得盛情難却，只好叨擾，也覺得如此安排也好，可以一邊吃飯，一邊談話，時間比較從容。臺南縣農會兩位負責督導縣內有關農村青年創業及四健會活動的幹部，一位楊振隆君，一位沈瑞祥君。可能還有別位，可惜當時未到場。他們都是屬後期青年的年齡。楊君活力充沛，能言善道。對於所負責的工作有濃厚興趣，不辭辛勞。據這些人的報導，臺南縣的農村青年並非大多數都想往城市跑，或到工商業找工作，不少人有興趣先參加農事訓練班，以後尋求機

會與條件，自己創辦以市場為導向的農業經營。臺灣糖業公司在臺南市南郊的糖試所，原來的任務是製糖甘蔗的育種與栽培，近些年來卻與農業委員會及省農林廳等機構合作，為農村青年辦理農事訓練班，一年到頭都有這類訓練班的舉行。現臺南縣境內有不少家創業成功的青年農民，有些在養豬、養火雞、養乳牛、養魚與貝類等。其特別成功者成了鄉間的少年富翁，在地方的公共活動中很有地位，受人羨慕。因此，臺南縣鄉村青年創辦新農業的氣氛頗為濃厚。我們的餐桌座談會延到下午一時始結束。

再訪黃明亮青年養豬戶

離開新營市後，我們直往臺南縣六甲鄉再次訪問一家名黃明亮的青年農民。黃姓青年與他的太太約五年前，在自有的五甲土地上建豬舍，築魚塘，興辦既養豬又養魚的事業。三年或四年前，劉教授與我會來看過他們，那時黃氏青年夫婦與他們的一個小孩是住在豬舍的一端，與豬羣隔一木壁而居，豬圈氣味甚重。黃太太是個臺北市人，銘傳商專畢業，面貌頗俊秀。以這種資質的青年女人能與青年丈夫一同吃苦，創辦那種事業，忍受那種生活，當時很使我驚訝。我會當面問他們如何過得慣，忍得住？他們回答說，當時雖然有筆錢，可以在距豬舍遠的地方建造一棟家庭居室。但他們還是決定把所有錢都投在事業上，使事業有個穩固基礎。因為有這樣的計畫與遠見，故能忍受吃苦。當時我回到臺

北後，曾著實在我所接觸到的青年團體中為黃氏夫婦的事例宣揚了一番。我們這次又來訪問，果見在他們的農場上有一棟現代式樣的磚瓦房，就是他們的大家庭新居。房子裏面的格局寬敞新穎；家具佈置體面方便；電話、電視、各種家用電器，一應俱全，出入以汽車代步。臺北市的一般中上家庭，也不過如此而已。

黃氏青年夫婦所經營的事業是包括養豬、養魚、種植農作物的一貫作業。各部間有相互連繫。地上的農作物用為豬飼料；豬室中的糞便排到池塘中作魚的飼料；每年終，將池中魚網盡，舊水放出，掘出沈澱，運到田中作有機肥料。這就是一貫經營，或可稱為互補企業經營，或者也可以稱為「農漁牧綜合經營」。我不喜歡稱為「多角經營」，因為多角經營是指在同一農場上種植若干種不同的農作物。如果農夫有能力，決定把農場上的產品，自己到市場上直接運銷，或者辦觀光農場，他的事業就再加上第四部分。有這樣雄心大志的青年農民或新農民，在臺灣省日漸增多。

彌陀鄉農會所見所聞

離開黃家養豬場後，我們又上了縱貫公路，以高速度向高雄縣的岡山鎮行進。然後由岡山轉向西南，去赴一個與彌陀鄉農會約好的訪問。我們所以要特別訪問彌陀鄉農會是因為聽說那裏的鄉農會在近數年來在事工上十分發達；其沿海居民在農業上與魚塢事業上都較以前進步甚多。我們要去看看實

情並探知其進步的原因或因素。我們同行幾個人都在以前數次到過彌陀鄉，見過那裏的農會與其鄉間的情況。這次再來訪問，是想自己親眼作個前後比較。七年以前與三年以前，我們所見的這個鄉農會是一棟簡陋的平房。因為當時的工作項目不多，有者也不繁重，故其所有員工為數不多，總共不超過二十人而已。其所服務的鄉民，不論是農民、漁民、或農漁兼營者，一般都是工作方式傳統老舊，收入甚低，因而生活窮困。境內的道路與其他公共設施為數甚少而簡陋。我們這次來訪，一進農會的院子，就為它的那棟嶄新三層大樓所震驚。真未料想到它會有這樣突顯的改變。走進大樓內，見各層均有大小辦公室，辦公人員十分忙碌熱鬧。一個純鄉區農會的發達正反映出農民的事業增多繁忙，農民的經濟與生活有了進步。彌陀鄉是個沿海的鄉區，在傳統時代，這樣鄉區的人民，其所操職業不論是農、是漁、或農漁兼營，幾乎所得均不足以維持溫飽。這是我在十餘年前訪視雲林、嘉義、臺南、高雄等縣沿海地區所見一般情形。當時甚為這種情形感覺悲哀。這次到彌陀鄉來，確實想親眼看看，有否實質而又普遍的改變，與十餘年前的情形相比，有否顯著不同。

我們聽過農會有關人員的簡報後，就由其總幹事率領，到鄉間作實地考察。彌陀鄉農會的總幹事是李武男君，李君是臺大農業推廣學系的畢業生。我們先到一個經營魚塢的林汝圓青年家訪問，這位青年所經營者是屬於他父母的魚塢，現在其父母退

居幕後，一切決策、計畫、實際經營都歸青年兒子掌握。青年兒子引進了新式方法與設備，作現代化的經營。因此他們今日的魚塢較以前有顯著利益可賺。他們的住宅是新建者，內外都有新式樣與方便。他們也是國家核心種豬場養豬戶，以與魚塢事業相配合。這個經營魚塢的林姓青年很受當地其他魚塢經營者的擁戴，在地方的公共活動上頗有影響力。原因有二：第一，他說服了他的父母，願意把一部分土地產業捐出來，由鄉公所負責修築通到多個鄰居魚塢的產業道路。鄰居們都很感激這位青年及其父母的熱心公益。第二，這個區域內別的魚塢大多數能起而學習這位青年的魚塢經營方法，由傳統式老舊的魚塢變成現代化，有利可圖的魚塢。我們知道這是農業推廣方法中的最有效者。不過其中有個重要關鍵，就是那位倡導維新者不只要有成效高的新方法，更需有服務鄉里的真誠，為鄰居們敬佩擁戴。

彌陀鄉農會總幹事樂意向我們稱道的另一件事是農會的推廣人員教導鄉民改良其所種蔬菜，並以市場為導向而種植。因為彌陀鄉臨近高雄市，有很多蔬菜銷售市場。農會就教導農民如何探知高雄市民多喜歡吃些什麼新鮮蔬菜；蔬菜在市場上的供求狀況如何。以探索所得結果為依據，隨時變換其種植蔬菜的種類，並改良其式樣與品質。生產數量微少的每家菜農往往不容易自己到高雄市作有利的運銷。農會勸導、輔助他們作共同運銷。但不容易組成大規模，嚴格的共同；只能先作小規模，不十分

正式的共同。希望能逐漸進步。目前雖不是大規模，也沒有嚴密組織，但仍使一般小菜農獲利較前增加。他們對農會有信心，因而願意接受農會的輔導。小菜農們轉過來也以各種不同方式或管道增加農會的經濟資財與力量。新大樓的建造就是證明。

最後我們也在彌陀鄉訪問了一家經營養雞業的林清義青年農民。這位青年農民能用使雞按時脫毛、按時恢復生蛋的新方法以節制雞飼料的消費與所生雞蛋的數目。能控制脫毛與再恢復生蛋的情形，可以檢出、淘汰那些不能恢復毛羽，不能再照常生蛋的雞隻，以節省營業的成本。這在目前的臺灣是一種新發明。

在彌陀鄉的訪問結束時，已到下午六時。我們不得不辭謝彌陀鄉農會所計畫的晚餐招待，趕往位於臺南市南郊的臺灣糖業公司糖試所。我們要在該所投宿，並在次日早晨先訪問那裏為農村青年舉辦農訓班的情形。七時左右我們到達糖試所。這時都已經疲累，未用正式晚餐就上床休息。

糖試所的農訓班與蔬菜花卉

試種

二月十九日，早晨七時，居停主人以豐美的早餐款待我們，食慾甚高。可算補償了昨晚的枵腹就寢。八時許，我們被請去參觀糖試所最近開建的蔬菜、花卉及他種園藝作物的育苗與試種場所。場所分兩類，即露天苗圃場地與溫室內的培育。有些園

藝作物可在露天田地上播種、育苗、作試驗。另一些則宜於或必須在玻璃房內進行。育苗與試種場所的設立主要是為在糖試所舉辦農村青年農訓班之用。有這些設施，在此接受農事訓練的青年就可親自觀察、操作各新品種園藝作物的育苗與試種，並以合於生物科學與經濟原理的新方法育苗與栽培。我們參觀者都為這些育苗與試種場所的設計、興建、經營與管理、高度有效所折服。更使我個人驚訝欽佩者是自始至尾主持此事者乃臺大農業推廣學系早期畢業的楊三和君。楊君是以農業推廣員資格進入糖業試驗所。開始時，他得不到所內那些甘蔗專家們的重視。但不久他竟能自己設計出若干種甘蔗育苗、試種、繁殖等生物科學程序，使主持糖試所的人刮目相視。此後就給他機會，使他作出更多的甘蔗品種改良計畫。將其計畫製為圖表，造成模型、關連展示專室，使觀察者一目了然。因此楊君在糖試所的地位就直線上升，成了一位關鍵人物。

近些年來，世界各地糖業衰微，甘蔗的栽培面積一落千丈。臺糖公司為大勢所迫，不得不改變營業方針。從以種甘蔗、製糖為主，先第一步改為大量養豬。不久又增加代農民飼養小乳牛、飼養肉牛等項目。為使此等新事業有現代生物科學基礎，乃成立位於竹南鎮郊外的畜產研究所。我們在此次旅行中已去參觀訪問過。在本文前段已有報導，待製糖業及其各種副業近年更呈低落後，臺灣糖業公司就接受行政院農業委員會、臺灣省政府農林廳及臺灣省農會等農業發展與行政機構的委託或合作，在

其畜產研究所及糖業試驗所等處，終年繼續不斷舉辦對農村青年的一般農業訓練與各種專門農事技術訓練。楊三和君能適應潮流，把他試驗甘蔗改良流程的興趣與智慧轉移到蔬菜、花卉及他種園藝作物的育苗與試種上，目的是使來接受農事訓練的農村青年有實物可以觀察並操作，比只在教室中空講要有效得多。

在糖試所農訓工作上的另一位重要人物是朱丙義君。朱君也是臺大農業推廣學系的早期畢業生，他到糖試所工作的前期，主要是輔導所內衆多員工的人際關係，使大家能在人事和諧的環境中工作。因爲工作成績表現甚佳，他現在的職務是輔導或管理農訓班上學員們的課外活動、生活秩序、人際關係等。他與楊三和君既是大學同學，又在當前的同一工作（即辦理農訓班）上互相了解，互相配合，確是一對好搭檔。

初見九孔貝類的養殖

在糖試所參觀訪問畢，我們立即由臺南縣農會推廣課青年農民創業計畫主辦督導員楊君領路，到一位王明源君在臺南市大同路十八號經營的源興水產貝類繁殖場參觀。目前王君所繁殖的貝類是一度在國內新聞媒體上大出風頭的九孔。我生平這是第一次見到這種水產。我見了後，憶起年幼時曾在家鄉山東省膠縣東南鄉的海灘上見過這樣的貝類，不過已忘記當地人稱它是什麼。這次不但見過九孔，還承主人盛情，用煤氣爐烤了一盤，讓我們嚐到它

的鮮美。王君用以繁殖九孔的那些水泥池塘都與近處的海水有管連，抽水與放水以及撒佈飼料等，均以專用機器操作，可算是大規模又機械化的經營。此外，我沒有專業知識可作更多的報導，不過有件貝類繁殖以外的事却引起我注意。業主王明源君給我

一張他的名片，片上印著這些頭銜：仁德鄉鄉民代表、仁德鄉農會理事、臺灣省橡膠製品公會常務理事、源興水產貝類繁殖場、永譽汽車輪胎百貨公司。一個人擁有這樣多公務與事業頭銜，王君真不是一位簡單人物，決不只是一個青年農民或漁民而已。我希望他確是位經營水產的青年農民，因爲他的能力高，事業成功，熱心參與地方建設，才贏得地方民衆與工商界的尊重，才有那些名稱或角色。

在麻豆鎮的見聞

我們今天要訪問的另一個重要地方是臺南縣的麻豆鎮。這是因爲我們聽說麻豆鎮農會近些年來在輔導農民經營新農業上很有績效，並且在麻豆鎮境域內有兩家創業青年農民在養豬事業上既新穎，又很成功。我們在上午十時前就到達麻豆鎮農會，開始我們在此地的參觀訪問。我們曾於三年前來過這個地方，現在的鎮農會總幹事潘春霖君該時甫來此就職，很多工作項目還正在開創中。潘君也是臺大農業推廣學系的早期畢業生，在來麻豆任農會總幹事前，曾在臺灣省農會推廣組若干年。他接任麻豆鎮農會總幹事後，對農業推廣教育工作，即教導農民以新觀念與方法經營其農業有濃厚興趣與堅強魄

力。他的很多位同事也都很注重這項工作。因此麻豆鎮的農業不只不呈衰微現象，且有欣欣向榮之勢。

我們在總幹事室聽了有關各組的簡報後，就出去作實地考察與訪問。首先接受我們訪問的是郭博儒青年農民與其家屬。郭君與其太太所經營的事業是養豬、養魚、種植豬飼料農作物。並受政府委託育種、繁殖「二品種」豬（Double breed hog）。所謂二品種豬，難在此詳加說明。大概言之，是由加拿大或美國的從事養豬業者以兩種具某些優點的公豬與母豬，經過數代選種交配而生的新品種豬。二品種豬要繼續不斷的以兩個新品種交配而生。二品種豬的主要優點是身體細而長，精肉多，肥肉與脂肪少，皮薄，毛短而亮，成熟時體重不過九十公斤。這樣的豬其肉爲富足社會的消費大衆所歡迎。臺灣的社會已度過貧窮階段，現處於富足時期，絕大多數人喜歡吃精肉或俗稱上肉。除傳統的祀神祭祖拜拜外，很少人或場所歡迎體重數百公斤的肥大豬公。

郭君夫婦的養豬場也是一貫作業，即養豬、養魚、種植可作豬飼料的農作物，即玉米。他們不像一般種植玉米者，要到玉米穗長成後才收穫；然後以玉米粒飼豬。他們是計劃把半熟的玉米，或玉米株出穗後不久，就連穗帶莖一齊割下，再一起以機器磨碎，放在木桶中，使其發酵，然後用爲豬飼料。據他們的試驗，發現豬很喜歡吃，也能消化這樣的飼料，這樣飼料的營養價值也很高。郭博儒是一

九八二年中華民國國際農村青年交換代表，出國過，他可能學了美國農夫以青嫩的玉米株磨製稱為silage的乳牛飼料。據說用這樣的飼料餵豬，豬身上的精肉成分會增加，肥肉成分減少。如這樣製成的飼料真能普遍為豬所喜歡，且能有益於增加其精肉的分量，就會成為養豬事業上的一大發明與助益。我們預祝郭君夫婦成功！

郭君夫婦請我們到他們家中以茶水點心款待。他們的家就在其農場的一角，是一棟長型平房，由舊屋翻修者。內有客廳、臥室、廚房、用餐間、新式洗手間、書房等。家具齊全，十分方便，也有電話與各種家用電器。他們有相當新的名牌汽車，並有車庫。房前有寬大場院，圍以花卉與灌木。雖是舊房翻修，門窗隔間都很現代化。看了這種情形，使我得了個啓示，即要改良鄉村中的住房，不一定需要鋼筋、水泥、兩層新建樓房。很可取法郭君，把原有的磚瓦平房，加以澈底翻修，使其門窗地面天花板等，完全現代化，又有現代化的衛生設備與空調設備，居住其中者能享受到現代化方便與舒適即可。房子的外面也可用美術眼光作番粉刷油漆，庭園中作些綠化與美化佈置。照我個人的看法，如上述翻修後的舊屋會比以鋼筋水泥為材料，以雙重木箱為式樣的建築優美甚多。不過我們在麻豆鎮外邊鄉區所見的農家或鄉間房屋，多數已經是新建的二層小樓。幸而各家都有陽臺與相當美觀的門與窗。加上周圍的花卉與灌木。那些新建築也不是所謂光禿醜陋的鋼筋水泥火柴盒子。

由郭君的家出來，我們又去參觀另一家養豬的李勇進青年農民。我們在這一養豬場所見者沒有重要事項可作特別報導。使我們感覺高興者是這對青年夫婦，正如我們所見過的其他兩對，雖然在這幾年內經過了若干次毛豬市價的降落與不穩，他們仍能屹立無恙；養豬的意志仍然堅強，並沒有訴苦、抱怨、焦瘁、迷失前途等病態。他們是令人敬佩的青年！

參觀第二個養豬場完畢，時間已經到了中午。麻豆鎮農會與受訪問的青年農民聯合請我們在市內一家餐館中吃了一頓豐美的海鮮午餐。餐後，農會的人又帶我們去參觀一個鱷魚養殖場。這項事業原來也是由一位青年農民所創立，因為經營得法，現有很多條大小不等的鱷魚可以供人參觀或出售。因為在臺灣鱷魚還是一種稀有而形貌醜陋的水產動物，很多男女老幼等都願意有機會看一看。現在這裏已成爲一個觀光場所。很多經過附近公路的遊覽車要到此停車一段時間，讓旅客下來參觀。場內除鱷魚外，也有很多攤位出售各種鱷魚皮製物件，鱷魚形玩物，以及其他可以作紀念品用的小東西。在週末或例假之日，生意十分熱鬧。據場主人說，政府的農業機構正在與他們洽商，要在場內建造一棟房子，作為農用品與農產品的展示中心。希望到此參觀鱷魚者也順便參觀各種現代農用品與農產品，藉以推廣民衆對農業的注意與興趣。是個很好的構想，希望能早日實現。參觀鱷魚場完畢，已經是下午三時。計算時間，我們必須上路，才能於六時前後，返回臺北的家。

歸途中整理出五個概念

由麻豆鎮回臺北市，我們是在高速公路開車而行。司機何先生開車技術老練，沈著穩重。在他所開的車上，乘客可以放心無慮，於是我們都閉目休息。別人一閉上眼就能入睡，我却沒有這種好習慣。我的眼雖也閉上，腦子却繼續在活動。既然這樣，何不趁此機會，依照在旅遊中所見所聞，整理出幾點綜合意見。於是我開始如此思想。很高興，在抵達臺北之前，我得到五個關於今日臺灣農業、農民、鄉村社會的概念。雖然自己不敢確信這些概念都能站得住，但不妨寫在這裏，作為這篇報導文章的結尾。我所作出來的五個概念如下：

第一，今日臺灣的農業是在顯著而確定的蛻變中。也就是傳統式農業在急遽衰微縮小；現代化新農業在穩定發展擴張。傳統式農業是以種植稻米與其他為充飢用的作物為主，附帶著種植少量換錢作物。住宅附近種植少量蔬菜與菓樹；院內飼養三頭或五頭肥豬，十數隻蛋雞等，這些也都主要為一家生活之用。現代化新式農業，其經營是以市場為導向，也就是以賺錢為導向，或依照消費者的膳食嗜好，口腹之慾，營養價值以決定栽培某些作物，生產某些產品。具體言之，臺灣的農業很快將不以生產稻米、甘蔗、地瓜為主。待年齡超過五十歲的農夫大多數退休後，稻米的種植將急遽減少。青年與青年後期的農夫將很少人有興趣以傳統方式經營

稻米農場。他們所樂意從事的農業是大量種植蔬菜、瓜果、花卉、茶園與菇類；飼養大數目的精肉豬、乳牛、乳羊、肉牛、雞、鴨、鵝、鵪鶉等家禽；以魚塢或池塘養殖魚蝦貝類等海鮮。其經營是不同階段或不同單位，但有密切相關的一貫作業或聯合企業。距大城市或交通要道附近的地方會有甚多各種觀光農場。不用說新農業上的操作將盡可能機械化或自動化、企業管理化。新式農業要與今日的工商服務等企業爭經濟意義、社會意義、政治意義、文化意義上的平等。打破「甘居人下」的傳統心理。

第二，今日臺灣的農民也在蛻變中，即由近年大家稱為老化的農民羣中生出一代新的青年與青年後期農民。這些新農民，他們的生理身體與生命來自久為傳統農夫與農婦的父母。他們的無形身心，如農業上的知識、興趣、志略、眼光等則主要來自農村四健會、農事訓練班、青年農民創業計畫以及針對青年的農業推廣教育等。我看清了這一點，所以本文中再三提到臺糖公司臺南糖試所及竹南畜產研究所歷年為農村青年舉辦的農業與農技訓練班。此外尚有若干由其他農業行政或農業研究機構所辦各種農青訓練班，有些在農委會青年農民創業輔導計畫上合格的人還被送到歐美日本等有高級現代農業的國家，去汲取更進步的專門農業技術與更高遠的農業發展志略。所以今日臺灣的青年與青年後期新農民，其所有屬知識、志趣、理想、熱情等方面的成分，不只產生於國內的教育機構，也有

取自國外者。又如我國所參加的國際青年交換計畫，亦稱草根大使交換計畫，在這件事上更有卓越貢獻。

新的青年農民有些什麼特徵呢？這要從他們的心理與形貌兩方面說。在心理方面，前兩段文字已有透視。他們把新式農業視為現代企業，現代企業的目標是營利，以俗語說就是賺錢，而且要賺大錢，要不低於工商企業者。為達到這個目標，他們必須有並重視與事業有關的知識，並要時常追求新的知識。他們有現代資本家投資的雄心大志，並研究投資的策略與技術。他們也有社會參與的興趣，喜歡受地方人士的尊重，扮演社區活動中的角色。他們自認是現代事業家，不僅是謀求可以一家溫飽的生活，對於家庭他們有現代人對家庭的各種理想。

以表現於外的形貌言，今日的青年與青年後期農民一點不土氣。傳統的「草地郎」形象完全沒有了，在工作時，身上的衣著是現代化的工作服與專用的鞋帽手套等，手中經常拿著特製的專用工具或器具，面容常是清潔、健康、活潑。除有重大不幸事故發生，或其農產品的市價突然下降甚多，臉上不帶憂慮或低沉表情。在下了工作，有事外出時，要換上隨和時尚的外出服。在穿上外出服時，他們與鎮上店舖中的小開毫無分別。不少在事業上特別成功的青年農民已經有能力開著自己的汽車到鎮上辦事或應酬。

第三，要以「兵在精，不在多」這句成語的

涵義討論臺灣農業人口今後在其總人口中所佔比率。有不少注意或研究鄉村問題的專家學者慨嘆鄉村中的青年與壯年急速流入城市，使我們的農業人口急速減少，也呈老弱化。如果只看流出者多係年輕力強，有經濟效用的人；留在鄉下者則是老年人與兒童，這確是個嚴重問題。幸而近數年來，透過青年農民創業與農村青年農業訓練等計畫，已有不少優秀農村青年願意留在鄉間，經營本文前節所說的現代化新農業。因為首先如此留下或由城市回歸的青年大多數有了相當成功的表現，今日願意自動去接受農事訓練的農村青年為數頗多，且年有增加。接受了農事訓練的青年人多數願意加入新興的青年農民羣。如農委會的青年農民創業計畫、臺糖公司的農村青年農業訓練班，以及農林廳、省農會的各種農事訓練能更擴大，更有效的辦理，我們很可以樂觀地相信，在不久的將來，臺灣的農民會都是如前節所說的新農民，經營著新農業。這樣的農民，其總數不必大，佔人口總數的百分之十，就可以生產供本國自用而又有剩餘的糧食與其他農產品。這就是「兵在精，不在多」的道理。

不過如以整個國家的立場言，這樣精簡農業人口，會有個嚴重問題。問題是那些無論如何，不願意或不能留在農業上的人，或農業上不需要的人，應該到何處去？或如何安置？我是個關心農業與農村的人，却在臺北市做事住家。我極不願見很多農村青年，沒有在城市工商業上謀生的本錢與技術，也不知道如何適應城市環境，盲目地湧進臺北市。

白天到處擺地攤，晚上住宿在克難式違章建築內，爲臺北市製造甚多嚴重問題與困難。我在幾年前曾作過一項研究（臺大農業推廣學報創刊號，民國六十四年三月）。在此研究中我呼籲地方政府與工商業領袖，合力在鄉村地區的國民中學內設置有效的工商職業技術訓練，使學生能在就學期間接受某種程度的工商職業技術訓練。國中畢業後，如不繼續升學，可以挾著起碼的職業技術訓練，到城中尋求正當的工作謀生機會。如我們的工商業繼續發達擴張，必會樂意大量僱用有技術訓練的鄉村青年。總之，有發達的工商業需要大量員工，有受過職業技術訓練的鄉村青年供給此需要。這才是大量減少或大量吸收鄉村人口的正途，也是各方均蒙其利的一途。

第四，應再加強新青年農民的社區意識與實際的社會參與。我們這次及以前所訪問的新青年農民，多數都在他們所處的地方社會中參加公共活動，這可從他們名片上所印的一些頭銜看出來，他們也在談話中親自提到。這是一種好現象。事業成功的新青年農民一定會受鄉村社區內一般民衆的重視，會推舉他們作一些公共活動或組織的領袖。我希望他們能更加強，更積極地關心所處社會，關心那些與大衆有關的利益或損害事項。所謂更加強有兩個涵義：第一能運用他們比較開通的心胸，比較廣闊的眼光，把所處社會的問題與需要作通盤或統合的了解，盤存與計畫，作出個大概的建設或發展綱要；也定出近程、中程與遠程的工作目標。將這樣

的研究與計畫放在心中或寫在紙上，一旦得機會參加地方領導人士爲討論地方公共事項而有的聚會，就可斟酌情形，向會衆把所作計畫的全部或幾件提出並加說明。如能言詞暢達有趣，態度誠懇熱切，他的計畫或意見當能獲得各方面的同意與支持。結果會成爲新青年農民對地方社會的第一步重要貢獻。然後，第二步，依照自己所有各種力量，作實質的參加與貢獻，使整個建設或發展鄉村社區計畫逐步實現。在這個時代，有中等或中人以上教育、出過國，擴展了見聞，在事業上有成就的青年農民定會成爲鄉村社區公共活動中的重要新領袖，特別是保護或增加一般農民利益的新領袖。

第五，鄉鎮農會要扮演角色，先整合一個鄉或一個鎮的農民力量；進而代表此農民力量以參與全社區的聯合力量。我們這次在高雄縣彌陀鄉及臺南縣麻豆鎮參觀訪問時所得印象是，基層農會確有整合一鄉或一鎮農民的功能。只要農會總幹事與其他專門幹部都真誠關心農民，爲農民謀求福利；亦即常輔導農民，使其農業經營盡量適合市場需求，並將農產品作有利的銷售，農民就會對農會產生信心或向心力。待大多數農民都對農會有向心力，就再進一步，在產生共同利益的事項上把農民整合起來，使成爲衆農民的整合力量。然後用心研究，在本鄉或本鎮的客觀條件下，有何事項可以使全體或大多數農民參與，既以求取每家農民的利益，也能增加全體農民的福祉。應該只有本鄉或本鎮的農會或其所屬事業機構，能以本地或本業務全體農民的

立場進行這類研究與設計。在共同或全體的計畫中，每個農家又能各依照自己的條件與合情合理合法的興趣，作自己的獨立經營。這就是分中有合，合中又有分。是真正的民主制度。

農會的功能是先以農民的合法合理合情的利益爲立場，爲農民服務，做各種輔導與協助工作。由此把全體農民結合起來，成爲一鄉或一鎮的整個農民力量。然後持此力量，代表農民，去參與社區內的聯合力量，成爲聯合力量中一個堅強單元。一個鄉或一個鎮中的聯合力量會有多個單元，如屬工商界者，屬勞工界者，屬教育界者，屬醫療界者，屬宗教界者，屬政治機構者等等。全體農民的力量應該是，也必須是此聯合力量中的一個重要單元。個別或一部分農民不能代表此農民力量。必須由當地農會爲其整合中心，爲其發言人，爲其代表，以參加整個鄉或鎮的聯合力量。近些年來，臺灣省的各鄉鎮地區幾無不受地方派系紛爭之苦。我們希望農會能出來扮演整合各路勢力的角色，在一個以農業與農民爲重的社區內，如農會能先把自己內部整合得和諧順暢，理監事、總幹事及各專職幹部等在爲農民服務的觀念上協調，在行動上一致；再與區域內全體農民有密切和諧的關係；就可以挾著此力量，配以善意與智慧，去扮演協調、整合地方上多元力量的角色。在扮演此整合角色時，一個重要道理是，在整合中不犧牲任何單元；在扶植任何單元時，不妨礙諸力量的整合。

（作者爲臺大農業系教授）